

- 1. Purpose; Relationship to Other Agreements.** This purchase order (“**PO**”) is between the Red Hat entity issuing the PO (“**Red Hat**”) and the supplier identified herein (“**Provider**”) and covers the license and purchase, as the case may be, of software and tangible goods (“**Goods**”) and/or services (“**Services**”). Provider accepts this PO in the language it is written in and, to the extent that any such right exists, waives its statutory right to a translation of the terms hereof into another language. As used herein, Goods includes, to the extent applicable, any intellectual property or other work product, software, programs, computer code, documents or other items developed for Red Hat by Provider or its agents or subcontractors in connection with this PO (“**Deliverables**”). This PO is effective upon Provider commencing performance or the date of Provider’s electronic acceptance or written acknowledgement of this PO, whichever is earliest. Any provision or condition which Provider includes in its acknowledgment of this PO (or any other Provider pre-printed form or click-through terms) shall not be binding upon Red Hat unless expressly agreed to in writing by an authorized representative of Red Hat. . If this PO is deemed an acceptance by Red Hat of a Provider offer or counteroffer, then such acceptance is expressly conditioned on Provider’s assent to all of the terms of this PO, including those that are in addition to, or different from, the terms of Provider’s offer or counteroffer. The terms and conditions of this PO are the complete and binding agreement between Red Hat and Provider; provided, if the parties mutually executed an agreement (“**Agreement**”) effective as of the date of this PO and the Agreement applies to the Services and/or Goods ordered under this PO, then the provisions of the Agreement shall supersede the terms of this PO.
 - 2. Payment; Invoices; Taxes.** Red Hat will pay the amounts as set forth in this PO. Except as otherwise specifically indicated by Red Hat, payments shall be made in United States dollars and are exclusive of applicable sales, use or similar taxes. Any such taxes shall be specifically listed and identified by Provider in the applicable invoice by tax jurisdiction and with a proper breakdown between taxable and non-taxable Services and Goods. Except for any amounts in dispute, all amounts owed by Red Hat shall be due and payable within sixty (60) days of Red Hat’s receipt of an invoice. All invoices shall include the following information: Red Hat purchase order number, product number and description, sizes, quantities, unit prices and extended totals, and any other information specified in this PO. Red Hat is not obliged to pay any invoice not submitted in accordance with the terms of this PO. The payment of invoices shall not constitute an acceptance of the Services and/or Goods and shall be subject to offset commensurate with other amounts owed by Provider to Red Hat under this PO or the applicable Red Hat order and any errors, shortages, or defects in the Services and/or Goods. The parties acknowledge and agree that Red Hat has the right to withhold any applicable taxes from any payments due under this PO if required by any government authority. Without limiting the foregoing, Red Hat may withhold from any payments due for Services and/or Goods any applicable taxes incurred by Red Hat that result from providing such Services and/or Goods to Red Hat, a Red Hat subsidiary and/or affiliate. The parties shall work together in good faith to minimize any adverse tax consequences to each party as a result of cross-border transactions. Provider shall bear sole responsibility for all taxes, assessments or levies on its own income, leased or purchased property, equipment and
- 1. Propósito; Relación con otros Acuerdos.** Esta orden de compra (“**PO**”) se celebra entre la entidad de Red Hat que emite la PO (“**Red Hat**”) y el Proveedor identificado en el presente (“**Proveedor**”) y cubre la licencia y la compra, según sea el caso, del software y Bienes tangibles (“**Bienes**”) o Servicios (“**Servicios**”). El Proveedor acepta esta PO en el idioma original en el que está redactada y renuncia a cualquier derecho estatutario a una traducción de los términos de la misma a otro idioma, en caso de que tal derecho llegara a existir. Tal y como se utilizan en el presente, los Bienes incluyen, en la medida en que corresponda, cualquier producto de propiedad intelectual u otro producto de trabajo, software, programas, código informático, documentos u otros artículos desarrollados para Red Hat por el Proveedor o sus agentes o subcontratistas en relación con esta PO (“**Entregables**”). Esta PO entra en vigencia en el momento en que el Proveedor comience a ejecutarla o en la fecha de confirmación electrónica por parte del Proveedor de esta PO, lo que ocurra primero. Toda disposición o condición que el Proveedor incluya en su acuse de recibo de esta PO (o cualquier otro formulario preimpreso o términos aceptados haciendo clic) no será vinculante a Red Hat a menos que se acuerde expresamente por escrito por un representante autorizado de Red Hat. Si esta PO se considera una aceptación por parte de Red Hat de una oferta o contraoferta del Proveedor, dicha aceptación está expresamente condicionada a la aceptación por parte del Proveedor de todos los términos de esta PO, incluidos aquellos que son adicionales o diferentes de los términos de la oferta o contraoferta del Proveedor. Los términos y condiciones de esta PO constituyen el contrato completo y vinculante entre Red Hat y el Proveedor; siempre que las partes hayan suscrito de mutuo acuerdo un contrato (“**Acuerdo**”) a partir de la fecha de la presente PO, y que el contrato se aplique a los Servicios o a los Bienes ordenados en virtud de esta PO, las disposiciones del contrato reemplazarán a los términos de esta PO.
 - 2. Pago; Facturas; Impuestos.** Red Hat pagará las sumas estipuladas en esta PO. Salvo por lo expresamente indicado por Red Hat, los pagos se realizarán en dólares estadounidenses, y no se incluirán los impuestos aplicables a las ventas, el uso o impuestos similares. Dichos impuestos deberán ser especificados e identificados por el Proveedor en la factura correspondiente por jurisdicción fiscal y con un desglose adecuado entre los Servicios y Bienes gravables y no gravables. Excepto en el caso de cualquier importe en disputa, todos los montos adeudados por Red Hat serán exigibles y pagaderos dentro de los sesenta (60) días posteriores a la recepción por parte de Red Hat de una factura. Todas las facturas incluirán la siguiente información: número de orden de compra, número y descripción del producto, dimensiones, cantidades, precios unitarios, y cualquier otra información especificada en esta PO. Red Hat no está obligada a pagar ninguna factura que no haya sido presentada conforme a los términos de esta PO. El pago de las facturas no constituirá una aceptación de los Servicios o Bienes, y estará sujeto a una compensación proporcional a otros importes adeudados por el Proveedor a Red Hat en virtud de esta PO o del pedido de Red Hat aplicable, así como errores, carencias o defectos en los Servicios y/o Bienes. Las partes reconocen y aceptan que Red Hat tiene el derecho de retener cualquier impuesto aplicable a los pagos adeudados en virtud de esta PO, si así lo exigiera cualquier autoridad gubernamental. Sin perjuicio de lo anterior, Red Hat podrá retener de los pagos adeudados por Servicios y/o Bienes los impuestos aplicables incurridos por de Red Hat que resulten de la prestación de dichos Servicios y/o Bienes a Red Hat, a una subsidiaria y/o filial de Red Hat. Las partes trabajarán

software and any taxes that may be required or imposed by any federal, state, or local taxing authority.

conjuntamente de buena fe para minimizar las consecuencias tributarias adversas que afecten a cada parte como consecuencia de transacciones entre países. El Proveedor asumirá la responsabilidad exclusiva de pagar por todos los impuestos, evaluaciones o gravámenes sobre sus propios ingresos, propiedades alquilada o adquiridas, equipos y software y cualquier impuesto que pueda ser exigidos o gravado por cualquier autoridad fiscal federal, estatal o local.

3. Shipping of Goods; Delivery Requirements for Software.

3.1 This Section 3.1 applies to Provider's delivery of Goods other than software or Deliverables. Provider shall ship all Goods FCA (Incoterms 2020®). Provider shall assume risk of loss to the Goods until received by Red Hat in accordance with Section 4 (Inspection; Acceptance) at the ship-to address designated by Red Hat. Provider is responsible for all shipping fees, applicable tariffs, and other costs to ship Goods. Title to Goods will pass from Provider to Red Hat upon acceptance by Red Hat at the designated ship-to address, subject to Section 4 (Inspection; Acceptance). Provider shall assume all responsibility to properly insure such Goods (including when the Goods are in transit) until and up to the time when title passes to Red Hat. Provider (a) shall provide the warranties and indemnities stated in this PO; and (b) hereby assigns and passes through and agrees to assign and pass through to Red Hat, any third-party manufacturers' and licensors' warranties and indemnities applicable to the Goods. Red Hat will not accept any COD shipment. All Goods shall be packaged, marked, labelled and otherwise prepared for shipment in a manner which is in accordance with good commercial practice, country of origin marking requirements and any regulations applicable to common carriers and designed to adequately prevent damage to the Goods during shipment. A commercial invoice with appropriate values, country(ies) of origin and descriptions that provide enough detail to verify the categorical classification of every product included in the shipment shall be provided. Packing list(s) shall be enclosed with all shipments of Goods that indicate the content therein. Red Hat will not be responsible for any handling charges related to packing, wrapping, bags, containers, reels, or other costs (including insurance costs prior to title to the Goods passing to Red Hat), unless specifically stated herein. Provider shall (x) make best efforts to comply with applicable supply chain security recommendations issued by applicable governments and industry standards organizations, and (y) provide to Red Hat or its agent, promptly on request, any information or documentation required by Red Hat to comply with applicable import and export laws, regulations or administrative requirements.

3. Envío de Bienes; Requisitos de entrega para software.

3.1 Esta Sección 3.1 aplica a la entrega por parte del Proveedor de Bienes que no sean software o Entregables. El Proveedor deberá enviar todos los Bienes FCA (Incoterms 2020®). El Proveedor asumirá el riesgo de pérdida de los Bienes hasta que sean recibidos por Red Hat de acuerdo con la Sección 4 (Inspección; Aceptación) en la dirección de envío designada por Red Hat. El Proveedor es responsable de todas las tarifas de envío, las tarifas aplicables y otros costos de envío de los Bienes. La titularidad de los Bienes pasará del Proveedor a Red Hat una vez que Red Hat los acepte en la dirección de envío designada, de conformidad con la Sección 4 (Inspección; Aceptación). El Proveedor asumirá toda ala responsabilidad de asegurar adecuadamente dichos Bienes (incluso cuando los Bienes estén en tránsito) hasta el momento en que el título pase a Red Hat. El Proveedor: (a) proporcionará las garantías e indemnizaciones establecidas en esta PO; y (b) por la presente cede y transfiere, y acepta ceder y transferir a Red Hat, las garantías e indemnizaciones de terceros fabricantes y licenciantes que resulten aplicables a los Bienes. Red Hat no acepta ningún envío contra reembolso (COD shipment). Todos los Bienes deben estar empacados, marcados, etiquetados y de cualquier otro modo listos y acondicionados para su envío de manera tal que se respeten y sigan las buenas prácticas comerciales, los requisitos de origen del país de procedencia y destinación y cualquier reglamentación aplicable a los transportistas comunes y además se evite, adecuadamente, cualquier daño a los Bienes durante el envío. Se proporcionará una factura comercial que contenga los: valores, países de origen y descripciones apropiadas, de tal manera que proporcionen los detalles suficientes para verificar la clasificación categórica de cada Bien incluido en el envío. Las listas de embalaje se incluirán en todos los envíos de Bienes que indiquen el contenido de los mismos. Red Hat no será responsable de los gastos de manipulación relacionados con embalaje, envoltura, bolsas, envases, carretes u otros costos (incluidos los costos de seguro antes de que la titularidad de los Bienes pase a Red Hat), a menos que se establezca expresamente lo contrario en el presente documento. El Proveedor deberá (x) hacer los mejores esfuerzos para cumplir con las recomendaciones de seguridad aplicables a la cadena de suministro emitidas por los gobiernos y las organizaciones de estándares de la industria aplicables; y, además, (y) proporcionar a Red Hat o a su agente, con prontitud, a su solicitud, toda información o documentación requeridas por Red Hat para cumplir con las leyes de importación y exportación aplicables, las reglamentaciones o los requisitos administrativos aplicables.

- 3.2** This Section 3.2 applies to Provider's delivery of software Goods. Provider will deliver or make available to Red Hat, no later than the start date of the license term set out in the applicable Red Hat order or purchase order and in electronic form only, all software Goods, license keys, access or activation information, and all related documentation, user manuals and other relevant specifications published by Provider ("**Documentation**"). Provider will deliver or make available to Red Hat all updates, upgrades, enhancements and fixes to the software Goods, along with any Documentation updates, in electronic form only and no later than the date each such update, upgrade, enhancement or fix is made commercially available to Provider's other customers.
- 3.2** Esta Sección 3.2 aplica a la entrega de Bienes que sean software por parte del Proveedor. El Proveedor entregará o pondrá a disposición de Red Hat, a más tardar a partir de la fecha de inicio del plazo de la licencia establecida en la correspondiente pedido u orden de compra de Red Hat y únicamente en formato electrónico, todos los Bienes que sean software, las claves de licencia, la información de acceso o activación, y toda la documentación relacionada, los manuales de usuario y otras especificaciones relevantes publicadas por el Proveedor ("**Documentación**"). El Proveedor entregará o pondrá a disposición de Red Hat todas las actualizaciones, mejoras y correcciones a los productos de software, junto con las actualizaciones a la documentación, únicamente en formato electrónico y a más tardar en la fecha en que cada una de dichas actualizaciones, mejoras o correcciones se ponga a disposición comercial de los demás clientes del Proveedor.
- 4. Inspection; Acceptance.** Services and/or Goods shall be provided in accordance with the specifications and terms of this PO. All Services and/or Goods are subject to Red Hat's inspection, at Red Hat's discretion, however the parties agree that Red Hat is not obliged to perform such inspection and evaluation. If any Services and/or Goods fail to conform to this PO, Provider will, promptly following Red Hat's notice thereof, replace or correct, at Provider's expense, such nonconforming Services and/or Goods. If, after Red Hat's request, Provider fails to promptly replace or correct any nonconforming Services and/or Goods, Red Hat may, at its sole discretion and without prejudice to any other remedies available to Red Hat, (a) direct Provider in writing to refund all fees paid by Red Hat with respect to such Services and/or Goods, which fees Provider shall refund within fifteen (15) days of Red Hat's notice, (b) at Provider's cost and expense, engage third parties to re-perform, repair, replace or otherwise remedy the nonconforming Services and/or Goods (as the case may be), (c) terminate this PO for Provider's default, upon which Provider will promptly refund any amounts paid by Red Hat for such nonconforming Services and/or Goods, or (d) accept such nonconforming Services and/or Goods, subject to a reduction in price commensurate with the nonconformity.
- 4. Inspección; Aceptación.** Los Servicios y/o Bienes se prestarán de conformidad con las especificaciones y los términos de esta PO. Todos los Servicios y/o Bienes están sujetos a la inspección de Red Hat, a discreción de Red Hat; sin embargo, las partes acuerdan que Red Hat no está obligada a llevar a cabo dicha inspección y evaluación. Si alguno de los Servicios y/o Bienes no cumplen o se ajustan con esta PO, el Proveedor deberá, sin demora, después de la notificación de Red Hat al respecto, reemplazar o corregir, a expensas del Proveedor, dichos Servicios y/o Bienes que no conformes. Si, después de la solicitud de Red Hat, el Proveedor no puede inmediatamente reemplazar ni corregir cualquier Servicio y/o Bien que no cumpla, Red Hat podrá, a su entera discreción y sin perjuicio de cualquier otro recurso disponible para Red Hat, (a) solicitar al Proveedor por escrito que reembolse todas las tarifas pagadas por Red Hat con respecto a dichos Servicios o Bienes, las cuales el Proveedor reembolsará dentro de los quince (15) días siguientes a la notificación de Red Hat; (b) contratar a terceros, a costo y gasto del Proveedor, para que vuelvan a realizar, repararen, reemplacen o de cualquier otro modo subsanen los Servicios y/o Bienes no conformes (según corresponda); (c) dar por terminada esta PO por incumplimiento del Proveedor, en cuyo caso el Proveedor reembolsará sin demora las sumas pagadas por Red Hat por dichos Servicios y/o Bienes no conformes; o (d) aceptar dichos Servicios y/o Bienes no conformes, a condición de que el precio se reduzca de manera proporcional a la no conformidad..
- 5. Warranties.**
- 5.1 General.** Provider represents and warrants that: (a) it has full power and authority to enter into this PO and to perform its obligations hereunder; (b) there is no matter or dispute pending or threatened against Provider that would adversely affect its ability to fulfill its obligations under this PO; (c) the entering into and the performance of this PO does not violate the terms and conditions of any other agreement or contract or any legal obligation; and (d) it will comply with applicable laws and regulations, including, without limitation, all applicable export control and import laws and regulations (whether in the United States of America, European Union or otherwise).
- 5.1 Garantías.**
- 5.1 Generalidades.** El Proveedor declara y garantiza que: (a) posee plena Facultad y autoridad para suscribir esta PO y para cumplir con sus obligaciones en virtud del presente documento; (b) no hay ningún litigio o controversia pendientes o amenaza contra el Proveedor que pudieran afectar negativamente su capacidad para cumplir con sus obligaciones en virtud de esta PO; (c) la aceptación y la prestación de la presente PO no violan los términos y condiciones de ningún otro acuerdo o contrato o cualquier obligación legal; y (d) cumplirá con las leyes y reglamentaciones aplicables, lo que incluye, a mero título enunciativo, todas las leyes y reglamentaciones aplicables en materia de control de exportaciones e importación (ya sea en los Estados Unidos de América, la Unión Europea o de otro tipo).
- 5.2 Services; Goods.** Provider represents and warrants that (a) the Goods and Services will be provided in accordance with industry standards and all applicable law, including, without limitation, all applicable export control and import laws and regulations (whether in the United States of America, European Union or otherwise); (b) Goods will be transferred with good and marketable title, free and clear of liens and other encumbrances; (c) Provider has the right to grant the assignments and licenses with respect to the Goods without the need of any consents; (d) it shall perform the Services in a good and workmanlike manner by skilled and qualified personnel in accordance with industry
- 5.2 Servicios; Bienes.** El Proveedor declara y garantiza que (a) los Bienes y Servicios se prestarán de conformidad con los estándares de la industria y todas las leyes aplicables, lo que incluye, a mero título enunciativo, todas las leyes y reglamentaciones aplicables en materia de control de exportaciones e importación (ya sea en los Estados Unidos de América, la Unión Europea, u otro aplicable); (b) los Bienes serán transferidos con título válido y comercializable, libres de gravámenes y otros embargos; (c) el Proveedor tiene el derecho de otorgar las cesiones y licencias de los Bienes sin necesidad de ningún consentimiento de terceros; (d) prestará

standards and this PO; (e) the Goods and Services shall be free of defects in material and workmanship and shall conform to the terms and conditions of this PO; (f) any software and hardware supplied will conform with the relevant software and/or hardware documentation, user manuals and other relevant specifications published by Provider, licensor, and manufacturer, as applicable; (g) the Goods and Services will not infringe or misappropriate any copyright, trade secret, trademark, license, patent or other intellectual property right of any third party; and (h) the Goods do not contain any malicious or hidden mechanisms or code that may damage or corrupt the Goods or Red Hat property, or otherwise adversely impact Red Hat, its customers and/or other third parties. In the event Provider breaches any warranty set forth herein, at Red Hat's sole discretion and without prejudice to any other remedies available to Red Hat, Red Hat may at its option (w) direct Provider in writing to refund all fees paid by Red Hat with respect to such Goods and/or Services, which fees Provider shall refund within fifteen (15) days of Red Hat's notice, (x) at Provider's cost and expense, engage third parties to re-perform, repair or replace or otherwise remedy the nonconforming Goods and/or Services (as the case may be), (y) terminate this PO (in whole or part) in accordance with [Section 7 \(Termination\)](#), and/or (z) waive the nonconformity, subject to a reduction in price commensurate with the nonconformity.

los Servicios de manera idónea y profesional por personal capacitado y calificado de acuerdo con los estándares de la industria y esta PO; (e) los Bienes y Servicios estarán libres de defectos materiales y de mano de obra y deberán estar conformes con los términos y condiciones de esta PO; (f) todo software y hardware suministrados se ajustarán a la documentación del software y/o hardware pertinente, a los manuales de usuario y otras especificaciones pertinentes publicadas por el Proveedor, el licenciante y el fabricante, según corresponda; (g) los Bienes y Servicios no infringirán ni malversarán los derechos de autor, secretos comerciales, marcas registradas, licencias, patentes u otros derechos de propiedad intelectual de terceros; y (h) los Bienes no contendrán mecanismos o códigos maliciosos u ocultos que puedan dañar o corromper los Bienes o la propiedad de Red Hat, o que de otro modo afecten negativamente a Red Hat, sus clientes o a terceros. Si el Proveedor viola cualquier garantía establecida en el presente documento, Red Hat podrá, a su exclusiva discreción y sin perjuicio de cualquier otro recurso disponible para Red Hat: (w) dirigirse al Proveedor por escrito para que éste reembolse todas las tarifas pagadas por Red Hat con respecto a dichos Servicios y/o Bienes, las cuales el Proveedor reembolsará dentro de los quince (15) días siguientes a la notificación enviada por Red Hat; (x) contratar a terceros, a costo y gasto del Proveedor, para que vuelvan a realizar, repararen, reemplacen o de cualquier otro modo subsanen los Servicios y/o Bienes no conformes (según corresponda); (y) dar por terminada esta PO (parcial o totalmente) de acuerdo con la [Sección 7 \(Terminación\)](#), o (z) renunciar al incumplimiento, a condición de que el precio se reduzca de manera proporcional a la no conformidad..

6. Intellectual Property Rights

6.1 Existing IP. Each party retains all right, title and interest in and to their respective Existing IP. Provider agrees to identify any Existing IP contained in a Deliverable in this PO or otherwise in writing and in advance to Red Hat. For purposes of this PO, the term "**Existing IP**" means all worldwide intellectual property rights in any and all technology, know how, software, data, ideas, formula, processes, charts, Confidential Information and any other materials or information that are (a) owned or controlled by either party as of the Effective Date, or (b) developed by either party outside the scope of this PO.

6. Derechos de propiedad intelectual

6.1 PI existente. Cada una de las partes conserva todos los derechos, títulos e intereses sobre su respectiva PI existente. El Proveedor se compromete a identificar cualquier PI existente contenida en un Entregable en esta PO o de otro modo por escrito y por adelantado a Red Hat. A los efectos de esta PO, el término "**PI existente**" se refiere a todos los derechos de propiedad intelectual en todo el mundo sobre cualquier tecnología, conocimiento, software, datos, ideas, fórmula, procesos, gráficos, información confidencial y cualquier otro material o información que (a) pertenezcan o sean controlados por cualquiera de las partes en la Fecha de entrada en vigencia; o (b) sean desarrollados por cualquiera de las partes fuera del alcance de la presente PO.

6.2 Ownership and License Rights.

- (a) Subject to the other provisions of this [Section 6.2](#), Provider hereby grants to Red Hat a worldwide, irrevocable, nonexclusive, transferable, perpetual, paid-up and royalty-free license to use applicable software or other intellectual property provided as, or as part of, any Services and/or Goods.
- (b) All rights, title, interests and intellectual property of any kind (including patents, copyrights, and trade secrets) in and to Deliverables, excluding any Provider Existing IP therein, shall belong solely and exclusively to Red Hat, and Provider hereby assigns and agrees to assign such intellectual property (excluding Provider Existing IP) to Red Hat.
- (c) To the extent any Provider Existing IP is included in, or as part of, any Deliverable, Provider hereby grants Red Hat a non-exclusive, irrevocable, perpetual, world-wide, royalty free, transferable, sublicensable right to make, use, sell, offer for sale, import, modify, support, operate, copy, distribute, make available, perform, publish, and display the Provider Existing IP in connection with Red Hat's use of such Deliverable.

6.2 Derechos de propiedad y de licencia.

- (a) Sujeto a las demás disposiciones de esta [Sección 6.2](#), a través de este documento, el Proveedor otorga a Red Hat una licencia mundial, irrevocable, no exclusiva, transferible, perpetua, pagada y libre de regalías para usar el software correspondiente u otra propiedad intelectual provista como parte de los Servicios o Bienes.
- (b) Todos los derechos, títulos, intereses y propiedad intelectual de cualquier especie (incluidas las patentes, los derechos de autor (copyright) y secretos comerciales) en los Entregables, excluidas PI existentes de Proveedores, pertenecen única y exclusivamente a Red Hat, y por el presente, el Proveedor cede y acepta ceder dicha propiedad intelectual (excluida la PI existente del Proveedor) a Red Hat.
- (c) En la medida en que cualquier PI existente del Proveedor se incluya en o forme parte de cualquier Entregable, por el presente, el Proveedor le otorga a Red Hat un no exclusivo, derecho irrevocable, perpetuo, mundial, libre de regalías, transferible y sublicenciable de hacer, utilizar, vender, ofrecer para la venta, importar, modificar, brindar soporte, operar, copiar, distribuir, poner a disposición, realizar, publicar y mostrar la PI existente del Proveedor en relación con el uso de dicho Entregable por parte de Red Hat.

- (d) In the event the Deliverables include any third party intellectual property, Provider shall procure for Red Hat the same rights with respect to such third party intellectual property as are set out for Provider Existing IP in Section 6.2(c) and shall assign such rights to Red Hat on terms acceptable to Red Hat.
- (d) En caso de que los Entregables incluyan la propiedad intelectual de un tercero, el Proveedor adquirirá para Red Hat los mismos derechos con respecto a dicha propiedad intelectual de terceros que se establecen para la PI existente del Proveedor en Sección 6.2(c) y cederá dichos derechos a Red Hat en términos que resulten aceptables para Red Hat.
- (e) Unless otherwise set forth in the applicable order or purchase order, any software Goods may be accessed and used by an unlimited number of concurrent users, on an unlimited number of computers, servers, systems, networks and/or other environments or equipment, and/or at an unlimited number of sites in any geographic territories, and such software Goods may be accessed and used on, and transferred between, any computers, servers, systems, networks and other environments and equipment owned, leased, controlled or otherwise used by Red Hat or its Affiliates. Software Goods may be copied, accessed and used in development environments, testing environments, backup environments and disaster recovery environments (in addition to production environments).
- (e) A menos que se establezca lo contrario en el pedido u orden de compra correspondiente, cualquier Bien que sea software podrá ser accedido y utilizado de manera simultánea por un número ilimitado de usuarios en un número ilimitado de computadoras, servidores, sistemas, redes u otros entornos o equipos, y/o en un número ilimitado de ubicaciones en cualquier territorio geográfico, y dichos Bienes que sean software pueden ser accedidos y utilizados en, y transferidos entre, cualquier computador, servidor, sistema, red y otro entorno y equipo que sea propiedad de Red Hat o de sus filiales, o estén arrendados, controlados o utilizados por otra causa por Red Hat o sus filiales. Los Bienes que sean software deben poderse copiar, acceder y utilizar en entornos de desarrollo, entornos de prueba, entornos de copia de seguridad (backup) y entornos de recuperación ante desastres (en forma adicional a los entornos de producción).

6.3 Works for Hire; Further Assurances. Subject to Section 6.2 (Ownership and License Rights), (a) Deliverables shall be deemed works made for hire under applicable copyright laws, and (b) to the extent Red Hat does not receive all rights, title, and interest in and to any Deliverable, Provider hereby assigns and agrees to assign to Red Hat all rights, title, and interest in and to such Deliverables and at no cost to Red Hat. Provider will promptly execute any documents and otherwise provide assistance as reasonably requested by Red Hat in its effort to obtain and enforce patents, copyrights, rights in mask works, trade secret rights, and other legal protections related to any Deliverable. Provider irrevocably waives all moral rights in, and all other intellectual property rights to, all Deliverables. Provider shall have no license or other rights to use the Deliverables, except as reasonably necessary to perform its obligations under this PO and the applicable Red Hat order. Provider agrees: (x) to assist Red Hat in every reasonable way requested by Red Hat, at Provider's expense, to protect and defend all intellectual property rights and statutory rights in and to the Deliverables that Red Hat deems appropriate; and (y) to treat all Deliverables as Confidential Information (as defined below). Provider irrevocably agrees not to directly or indirectly contest the ownership rights of Red Hat regarding the Deliverables. Provider agrees to include and enforce appropriate provisions in all agreements with employees, independent contractors, and subcontractors to ensure the exclusivity of Red Hat's ownership of Deliverables and the protection of Confidential Information in accordance with this PO.

6.3 Trabajos de alquiler; Garantías adicionales. Sujeto a la Sección 6.2 (Derechos de propiedad y licencia), (a) los Entregables se considerarán trabajos realizados por encargo conforme a las leyes de derechos de autor (copyright) aplicables; y (b) en la medida en que Red Hat no reciba todos los derechos, títulos e intereses sobre cualquier Entregable, el Proveedor, por el presente documento, cede y acepta ceder a Red Hat todos los derechos, títulos e intereses sobre dichos Entregables y sin costo. El Proveedor deberá suscribir sin demora los documentos y, de otro modo, proporcionará asistencia, que sea razonablemente requerida por Red Hat, en su esfuerzo por obtener y hacer cumplir las patentes, derechos de autor (copyright), derechos sobre los esquemas de trazado de circuitos integrados (mask works rights), derechos relativos a los secretos comerciales y otras protecciones legales relacionadas con cualquier Entregable. El Proveedor renuncia irrevocablemente a todos los derechos morales y todos los demás derechos de propiedad intelectual sobre todos los Entregables. El Proveedor no tendrá licencia ni ningún derecho de uso sobre los Entregables, salvo en la medida en que resulte razonablemente necesario para cumplir con sus obligaciones en virtud de esta PO y la correspondiente orden de Red Hat. El Proveedor acepta: (x) prestar asistencia a Red Hat de todas las maneras razonables solicitadas por Red Hat, a expensas del Proveedor, para proteger y defender todos los derechos de propiedad intelectual y los derechos legales sobre los Entregables que Red Hat considere apropiados; y (y) tratar todos los Entregables como información confidencial (tal como se define a continuación). El Proveedor se compromete a no impugnar en forma directa o indirecta los derechos de propiedad de Red Hat respecto de los Entregables. El Proveedor se compromete a incluir y exigir el cumplimiento de las disposiciones pertinentes en todos los contratos con empleados, contratistas independientes y subcontratistas a fin de garantizar la exclusividad de la propiedad de Red Hat de los Entregables y la protección de la información confidencial de conformidad con esta PO.

7. Termination. Notwithstanding anything to the contrary, Red Hat may immediately terminate this PO, in whole or in part, at any time and without incurring any penalty in the event that Provider is in material breach of this PO or upon Red Hat's receipt of a notice from Provider under Section 11 (Miscellaneous) in connection with a Force Majeure Event. Further, Red Hat may immediately terminate this PO, in whole or in part, without cause. Termination is effective upon written notice. If Red Hat terminates for any reason, its only obligation or liability is to pay for Goods accepted by Red Hat and/or Services properly performed by Provider to Red Hat's reasonable satisfaction, prior to the effective date of termination, and Provider will promptly refund Red Hat any prepaid fees under this PO that correspond to any

7. Terminación. Sin perjuicio de cualquier disposición al contrario, Red Hat podrá dar por terminada en forma inmediata esta PO, parcial o completamente, en cualquier momento y sin incurrir en ninguna penalidad en caso de que el Proveedor se encuentre en incumplimiento sustancial de esta PO o una vez que el Proveedor de Red Hat reciba una notificación del Proveedor en virtud de la Sección 11 (Disposiciones varias) en relación con un Evento de fuerza mayor. Asimismo, Red Hat podrá dar por terminada esta PO de inmediato, parcial o completamente, sin causa. La Terminación entra en vigencia mediante notificación por escrito. En caso de que Red Hat dé por terminada la PO por cualquier causa, su única obligación o responsabilidad será pagar los Bienes aceptados por Red

Services or Goods that have not been accepted by Red Hat or provided to Red Hat's reasonable satisfaction.

Hat y/o Servicios prestados correctamente por el Proveedor a la satisfacción razonable de Red Hat, antes de la fecha de entrada en vigencia de la Terminación, y el Proveedor le reembolsará inmediatamente a Red Hat las tarifas pagadas por adelantado en virtud de esta PO que correspondan a los Servicios y/o Bienes que no hayan sido aceptados por Red Hat o prestados a la satisfacción razonable de Red Hat.

8. Limitation of Liability.

8. Limitación de responsabilidad.

8.1 CAP ON DAMAGES. SUBJECT TO SECTION 8.3 (EXCLUSIONS), IN NO EVENT SHALL THE TOTAL CUMULATIVE LIABILITY HEREUNDER EXCEED: (A) WITH RESPECT TO RED HAT, THE AMOUNTS PAID AND PAYABLE TO PROVIDER UNDER THIS PO; OR (B) WITH RESPECT TO PROVIDER, THE GREATER OF TWO (2) TIMES THE AMOUNTS PAID AND PAYABLE TO PROVIDER UNDER THIS PO AND ONE MILLION DOLLARS (\$1,000,000 USD). THE FOREGOING LIMITATIONS SHALL APPLY TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED UNDER LAW.

8.1 LÍMITE MÁXIMO DE DAÑOS Y PERJUICIOS. SUJETO A LA SECCIÓN 8.3 (EXCLUSIONES), EN NINGÚN CASO LA RESPONSABILIDAD TOTAL ACUMULADA EN VIRTUD DEL PRESENTE DOCUMENTO EXCEDERÁ: (A) CON RESPECTO A RED HAT, LOS IMPORTES PAGADOS Y PAGADEROS AL PROVEEDOR EN VIRTUD DE ESTA PO; O (B) CON RESPECTO AL PROVEEDOR, EL MAYOR DE DOS (2) VECES LOS MONTOS PAGADOS Y PAGADEROS AL PROVEEDOR EN VIRTUD DE ESTA PO Y UN MILLÓN DE DÓLARES (\$1,000,000 USD). LAS LIMITACIONES PRECEDENTES SE APLICARÁN AL MÁXIMO ALCANCE PERMITIDO POR LA LEY.

8.2 DISCLAIMER OF CERTAIN DAMAGES. SUBJECT TO SECTION 8.3 (EXCLUSIONS), IN NO EVENT SHALL EITHER PARTY BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, PUNITIVE OR EXEMPLARY DAMAGES, AND/OR FOR ANY DAMAGES FOR LOST PROFITS, MALFUNCTIONS, DELAYS, LOST SAVINGS, LOSS OF BUSINESS, ANTICIPATORY PROFITS, BUSINESS INTERRUPTIONS, OR OTHERWISE, EVEN IF THE OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. THE FOREGOING LIMITATIONS SHALL APPLY TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED UNDER LAW. FURTHER, IN NO EVENT SHALL RED HAT BE LIABLE FOR ANY THIRD PARTY CLAIMS.

8.2 DESCARGO DE RESPONSABILIDAD POR CIERTOS DAÑOS Y PERJUICIOS. SUJETO A LA SECCIÓN 8.3 (EXCLUSIONES), EN NINGÚN CASO CUALQUIERA DE LAS PARTES SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS ESPECIALES, INDIRECTOS, CONSECUENTES, INCIDENTALES, PUNITIVOS O EJEMPLARES, Y/O POR DAÑOS Y PERJUICIOS POR PÉRDIDA DE GANANCIAS, MAL FUNCIONAMIENTO, RETRASOS, PÉRDIDA DE AHORROS, PÉRDIDA DE NEGOCIOS, GANANCIAS ANTICIPADAS, INTERRUPCIONES COMERCIALES, O DE OTRO TIPO, INCLUSO SI LA OTRA PARTE ESTÁ EN CONOCIMIENTO DE LA POSIBILIDAD DE DICHS DAÑOS. LAS LIMITACIONES PRECEDENTES SE APLICARÁN AL MÁXIMO ALCANCE PERMITIDO POR LA LEY. ASIMISMO, EN NINGÚN CASO RED HAT SERÁ RESPONSABLE DE LOS RECLAMOS POR PARTE DE TERCEROS.

8.3 EXCLUSIONS. THE LIMITATIONS SET FORTH IN SECTIONS 8.1 (CAP ON DAMAGES) AND 8.2 (DISCLAIMER OF CERTAIN DAMAGES) SHALL NOT APPLY TO ANY OF THE FOLLOWING: (A) BODILY INJURY OR DAMAGE TO TANGIBLE PERSONAL PROPERTY DIRECTLY CAUSED BY A PARTY'S NEGLIGENCE, FRAUD OR WILLFUL MISCONDUCT; (B) PROVIDER'S INDEMNIFICATION OBLIGATIONS UNDER SECTION 9 (INSURANCE; INDEMNITY); (C) EITHER PARTY'S BREACH OF SECTION 10.1 (CONFIDENTIALITY); (D) PROVIDER'S BREACH OF SECTION 10.2 (DATA SECURITY); (E) DAMAGES RELATED TO OR ARISING OUT OF ANY SECURITY BREACH (AS DEFINED BELOW) AND/OR LOSS OF DATA; OR (F) ANY CLAIM RELATING TO SECTION 6 (INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS).

8.3 EXCLUSIONES. LAS LIMITACIONES ESTABLECIDAS EN LAS SECCIONES 8.1 (LÍMITE MÁXIMO DE DAÑOS Y PERJUICIOS) Y 8.2 (DESCARGO DE RESPONSABILIDAD POR CIERTOS DAÑOS Y PERJUICIOS) NO SE APLICARÁN A NINGUNO DE LOS SIGUIENTES: (A) LESIONES PERSONALES O DAÑOS DIRECTOS A BIENES MUEBLES TANGIBLES CAUSADOS POR NEGLIGENCIA, FRAUDE O CONDUCTA DOLOSA DE UNA DE LAS PARTES; (B) LAS OBLIGACIONES DE INDEMNIZACIÓN DEL PROVEEDOR EN VIRTUD DE LA SECCIÓN 9 (SEGURO; INDEMNIZACIÓN); (C) EL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIERA DE LAS PARTES DE LA SECCIÓN 10.1 (CONFIDENCIALIDAD); (D) EL INCUMPLIMIENTO POR PARTE DEL PROVEEDOR DE LA SECCIÓN 10.2 (SEGURIDAD DE LOS DATOS); (E) LOS DAÑOS Y PERJUICIOS RELACIONADOS O DERIVADOS DE CUALQUIER INCUMPLIMIENTO DE LA SEGURIDAD (SEGÚN SE DEFINE A CONTINUACIÓN) Y/O LA PÉRDIDA DE DATOS; O (F) CUALQUIER RECLAMO RELACIONADO CON LA SECCIÓN 6 (DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL).

9. Insurance; Indemnity. Provider shall put in place and maintain, at its own cost and expense, appropriate and sufficient insurance with a reputable insurance company to cover the activities of Provider contemplated under this PO. For the avoidance of doubt, the availability of insurance or applicable deductibles will not limit Provider's liability, or relieve Provider of any liability or financial responsibility, under this PO or the applicable Red Hat order. Upon request, Provider will provide Red Hat with certificates of insurance for all insurance coverage. Provider will indemnify and hold harmless Red Hat from any and all liability, losses, costs, damages or expenses, including reasonable attorney's fees and costs, resulting from or arising out of third party demands or claims against Red Hat relating to any of

9. Seguro; Indemnización. El Proveedor implementará y mantendrá, a su propio costo y gasto, un seguro apropiado y suficiente, con una compañía de seguros de buena reputación para cubrir las actividades del Proveedor contempladas en esta PO. Para evitar dudas, la disponibilidad del seguro o los deducibles aplicables no limitarán la responsabilidad del Proveedor, ni eximirán al Proveedor de responsabilidad alguna o responsabilidad financiera, en virtud de esta PO o la respectiva orden de Red Hat. A petición, el Proveedor proporcionará a Red Hat los certificados de seguro correspondientes a dichas coberturas de seguro. El Proveedor indemnizará a Red Hat contra cualquier responsabilidad, pérdida, costo, daño o gasto, incluso los honorarios

Provider's actions including, but not limited to, performance or non-performance under this PO. Without limiting the foregoing, if Red Hat's use of any Services or Goods furnished under this PO is enjoined or threatened to be enjoined, Provider shall, at Red Hat's discretion: (a) procure for Red Hat the right to continue using the Services or Goods in the manner contemplated by this PO; or (b) replace or modify the Services or Goods so that Red Hat's use becomes non-infringing, provided that such replacement or modification is functionally equivalent to the original and all specifications continue to be met. Any modified or replacement Services or Goods will be subject to the indemnity obligations set forth herein.

10. Confidentiality; Data Security.

10.1 Confidentiality. Both parties agree that (a) Confidential Information of the other party will be used only as reasonably necessary to perform its obligations under this PO and in the case of Red Hat, as necessary to exercise its rights under this PO; (b) each party will use the same degree of care to protect the other party's Confidential Information that it utilizes to protect its own confidential information of a similar nature, but in no event less than reasonable care; (c) the Confidential Information of the other party may be disclosed only to employees, agents, Affiliates and contractors and to its auditors and legal counsel, in each case, who have a need to know such information and are under a written (or other professional) obligation to keep the information confidential using standards of confidentiality no less restrictive than those required by this PO, and (d) the recipient shall immediately notify the disclosing party of any actual or suspected loss or unauthorized use, disclosure of or access to the disclosing party's Confidential Information, and shall promptly take all steps reasonably requested by the disclosing party to limit, stop or otherwise prevent such loss or unauthorized use, disclosure or access. "**Confidential Information**" means all information disclosed by either Red Hat or Provider to the other party during the term of this PO that: (w) is marked as "confidential" or with a similar marking, (x) is clearly identified as confidential at the time of disclosure, if disclosed orally, (y) is of a nature that the recipient knows is confidential to the discloser or should reasonably be expected to know is confidential (e.g., business plans, financial projections, customer lists, etc.), or (z) contains any Personal Data (as defined below). Confidential Information will not include information which: (i) is or later becomes generally available to the public without breach of this PO (provided that any Personal Data disclosed by Red Hat will not be subject to this exception); (ii) is known to or possessed by the recipient at the time of disclosure by the disclosing party as reasonably demonstrated by contemporaneous documentation; (iii) is independently developed by the recipient without use of the Confidential Information of the discloser as reasonably demonstrated by contemporaneous documentation; (iv) becomes lawfully known or available to the recipient without restriction from a source having the lawful right to disclose the information; or (v) is software code in either object code or source code form that is licensed under an open source license. The recipient will not be prohibited from complying with disclosure mandated by applicable law if (I), where not legally prohibited, it gives the disclosing party advance notice of the disclosure requirement in order to permit the disclosing party a reasonable opportunity to object to the required disclosure and seek a protective order or other appropriate remedy, (II) it reasonably cooperates with the disclosing party (at the disclosing party's expense) in any such efforts and (III) it only discloses so much Confidential Information as is strictly necessary to comply with the applicable law. Within ten (10) business days after the expiration or termination of this PO, Provider shall provide written certification to Red Hat that it has securely destroyed or returned Red Hat's Confidential Information (including any materials incorporating, referencing or

razonables de abogados, resultantes o emergentes de demandas o reclamos de terceros contra Red Hat, relacionados con cualquier acción del Proveedor, lo que incluye, entre otros, cumplimiento o incumplimiento de las obligaciones de esta PO por parte del Proveedor. Sin perjuicio de lo anterior, si el uso por parte de Red Hat de cualesquier Servicio o Bien suministrado en virtud de esta PO se prohíbe o existe amenaza de prohibición, el Proveedor deberá, a discreción de Red Hat: (a) conseguir para Red Hat el derecho a continuar usando los Servicios y/o Bienes de la manera contemplada en esta PO; o (b) reemplazar o modificar los Servicios y/o Bienes para que el uso de Red Hat no esté en infracción, siempre que dicho reemplazo o modificación sea funcionalmente equivalente al original y todas las especificaciones sigan cumpliéndose. Los Servicios y/o Bienes modificados o de reemplazo estarán sujetos a las obligaciones de indemnización estipuladas en el presente documento.

10. Confidencialidad; Seguridad de los datos.

10.1. Confidencialidad. Ambas partes acuerdan que (a) la Información confidencial de la otra parte se utilizará únicamente en la medida en que resulte razonablemente necesaria para cumplir con sus obligaciones en virtud de la presente PO y en el caso de Red Hat, en la medida en que sea necesario para ejercer sus derechos en virtud de esta PO; (b) cada partes utilizará el mismo grado de cuidado para proteger la Información confidencial de la otra parte que el que utiliza para proteger su propia Información confidencial de naturaleza similar, pero en ningún caso menos que el cuidado razonable; (c) la Información confidencial de la otra parte solo podrá divulgarse a empleados, agentes, empresas afiliadas y contratistas y sus auditores y asesores legales, según corresponda, que tengan la necesidad de conocer dicha información y se encuentran bajo una obligación por escrito (o profesional) de mantener la confidencialidad de la información utilizando normas de confidencialidad no menos restrictivas que las exigidas por esta PO; y (d) el receptor deberá notificar de inmediato a la parte divulgadora la pérdida real o presunta o el uso no autorizado, la revelación o el acceso a la Información confidencial de la parte divulgadora, y deberá tomar sin demora todas las medidas que la parte divulgadora requiera razonablemente para limitar, detener o impedir de otro modo dicha pérdida o uso, divulgación o acceso. "**Información confidencial**" se refiere a toda la información divulgada por Red Hat o el Proveedor a la otra parte durante el plazo de la presente PO que: (w) esté marcada "confidencial" o con una designación similar, (x) esté identificada claramente como confidencial en el momento de su divulgación, si se divulga verbalmente; (y) sea de una naturaleza tal que el receptor sepa que se espere razonablemente que es confidencial (por ejemplo, planes de negocio, proyecciones financieras, listas de clientes, etc.); o bien (z) contiene datos personales (según se definen a continuación). La Información confidencial no incluirá información que: (i) esté o llegue a estar disponible al público en general sin infringir esta PO (siempre que cualquiera de los Datos Personales divulgados por Red Hat no esté sujeto a esta excepción); (ii) el receptor la conozca o posea en el momento de la divulgación por la parte divulgadora, según lo demuestre razonablemente documentación contemporánea; (iii) sea creada en forma independiente por el receptor sin hacer uso de la Información Confidencial del divulgador según lo demuestre razonablemente documentación contemporánea; (iv) que conforme a derecho se vuelva conocida por el receptor o esté a su disposición sin restricción de fuente con el legítimo derecho de divulgar la información; o (v) que sea código de software en forma de código de objeto o código fuente que esté licenciado bajo una licencia de código abierto. El receptor no tendrá prohibido cumplir con los requisitos de divulgación exigidos por la ley aplicable en caso de que (I), de no estar legalmente prohibido, otorgue a la parte divulgadora una notificación anticipada del requisito de divulgación a fin de permitir a la parte divulgadora una oportunidad razonable de

based on Red Hat's Confidential Information) and any material that Red Hat provided or made available to Provider (regardless of whether such material is subject to intellectual property protection). If the disclosing party believes the recipient (or an employee, agent, Affiliate, contractor, auditor or legal counsel of the recipient) has breached (or might breach) this Section 10.1, the disclosing party may seek an injunction, in addition to other rights and remedies available at law, to stop the unauthorized use or disclosure.

objetar la divulgación requerida y solicitar una orden de protección u otro recurso adecuado; (II) coopere de manera razonable con la parte divulgadora (a expensas de la parte divulgadora) en tales esfuerzos; y (III) solo divulgue la Información confidencial que sea estrictamente necesaria para cumplir con la ley aplicable. Dentro de los diez (10) días hábiles posteriores al vencimiento o la terminación de esta PO, el Proveedor deberá proporcionar una certificación por escrito a Red Hat en cuanto a que ha destruido o devuelto de manera segura la información confidencial de Red Hat (incluidos los materiales que incorporen, hagan referencia o se basen en la información confidencial de Red Hat) y cualquier material que Red Hat haya proporcionado o puesto a disposición del Proveedor (con independencia de que dicho material esté sujeto a la protección de la propiedad intelectual). En caso de que la parte divulgadora considere que el receptor (o un empleado, agente, empresa afiliada, contratista, auditor o asesor legal del receptor) ha infringido (o podría violar) esta Sección 10.1, la parte divulgadora podrá solicitar una orden cautelar, además de otros derechos y recursos disponibles en la ley, para detener el uso o la revelación no autorizados.

10.2 Data Security. As used herein, "Personal Data" means any information relating to a natural person who can be identified, directly or indirectly, in particular by referencing an identifier such as a name, an identification number, location data, an online identifier, or to one or more factors specific to the physical, physiological, genetic, mental, economic, cultural, or social identity of that natural person, or other information pursuant to an applicable law or regulation. Provider represents and warrants that its use and processing of Personal Data will comply with all applicable laws, including, without limitation, applicable data protection laws, and it will not engage in any activity related to Personal Data that would place Red Hat in violation of or otherwise cause Red Hat to violate any applicable law or regulation. Provider shall process Personal Data solely as necessary to perform its obligations under this PO, and Provider understands that it is prohibited from retaining, using or disclosing Personal Data for any other purpose. Provider will implement and maintain a program for detecting and managing actual, threatened or suspected accidental or unlawful destruction, loss, alteration and disclosure of, and unauthorized access to, Personal Data (any such event, a "Security Breach"). In the event of a Security Breach, or in the event that Provider suspects a Security Breach, Provider will (a) promptly notify Red Hat by telephone or in person, with a follow-up in writing forthwith, (b) promptly take action to prevent any further Security Breach (including any further effects of the existing or suspected Security Breach), (c) cooperate with Red Hat and law enforcement agencies, where applicable, to investigate and resolve the Security Breach, including without limitation by providing reasonable assistance to Red Hat in notifying all third parties who require notification, and (d) provide, where required and directed by Red Hat, monitoring services at Provider's cost. Provider will give Red Hat prompt access to such records related to a Security Breach as Red Hat may reasonably request; provided Provider will not be required to provide Red Hat with records belonging to, or compromising the security of, Provider's other customers.

10.2 Seguridad de los datos. Tal como se utiliza en este documento, "Datos personales" se refiere a toda información relacionada con una persona física que pueda ser identificada, en forma directa o indirecta, en particular, haciendo referencia a un identificador como un nombre, un número de identificación, datos de ubicación, un identificador en línea, o a uno o más factores específicos de la identidad física, fisiológica, genética, mental, económica, cultural o social de esa persona física, u otra información de conformidad con una ley o reglamento aplicable. El Proveedor declara y garantiza que su uso y tratamiento de datos personales cumplirá con todas las leyes aplicables, lo que incluye, a mero título enunciativo, las leyes aplicables en materia de protección de datos, y no realizará ninguna actividad relacionada con Datos Personales que pueda situar a Red Hat en una situación de incumplimiento de la ley o reglamentación aplicable. El Proveedor deberá procesar los datos personales únicamente en la medida en que sea necesario para cumplir con sus obligaciones en virtud de esta PO, y el Proveedor entiende que está prohibido conservar, usar o divulgar Datos personales para cualquier otro propósito. El Proveedor implementará y mantendrá un programa para la detección y gestión de la destrucción, pérdida, alteración y revelación y acceso no autorizado a los Datos personales reales, amenazados o sospechosos de ser accidentales o ilegales (tales eventos, un "Incumplimiento de seguridad"). En caso de Incumplimiento de seguridad, o en caso de que el Proveedor sospeche un Incumplimiento de seguridad, el Proveedor (a) notificará sin demora a Red Hat por teléfono o en persona, con seguimiento inmediato por escrito; (b) tomará medidas sin demora para evitar cualquier Incumplimiento de seguridad (incluidos los efectos posteriores del Incumplimiento de seguridad existente o sospechoso); (c) cooperará con Red Hat y las agencias de orden público, cuando corresponda, para investigar y resolver el incumplimiento de seguridad, lo que incluye, entre otros, una asistencia razonable a Red Hat al notificar a todos los terceros que requieran una notificación; y (d) proporcionar, en caso de que sea necesario y dirigido por Red Hat, Servicios de monitoreo a costo del Proveedor. El Proveedor proporcionará a Red Hat acceso rápido a dichos registros relacionados con una violación de seguridad que Red Hat razonablemente solicite; no se requerirá que el Proveedor proporcione a Red Hat registros que pertenezcan o comprometan la seguridad de los demás clientes del Proveedor.

11. Miscellaneous. Provider is solely responsible for the supervision, direction, control and compensation of its personnel and contractors, and Red Hat assumes no liability or responsibility for Provider personnel or contractors. While performing Services at Red Hat's designated sites, Provider and its personnel and contractors shall comply with all relevant Red Hat policies and procedures while at such sites, including policies

11. Disposiciones varias. El Proveedor es el único responsable de la supervisión, dirección, control y compensación de sus empleados y contratistas, y Red Hat no asume responsabilidad alguna por el personal del Proveedor o contratistas. Durante la prestación de los Servicios en los sitios designados de Red Hat, el Proveedor y su personal y contratistas deberán cumplir con todas las políticas y

and procedures regarding occupational health and safety, security and privacy. Provider will (and will cause its agents and subcontractors to) abide by the standards set forth in Red Hat's Supplier Code of Conduct, available at <https://www.redhat.com/en/about/code-of-conduct> (including any successor site). No amendment or modification to this PO shall be valid unless set forth in writing and signed by authorized representatives of both parties. No waiver of any term or condition is valid unless made in writing and signed by authorized representatives of both parties, and will be limited to the specific situation for which it is given. This PO is assignable by either party only with the other party's prior written consent, which will not be unreasonably withheld or delayed; provided that Red Hat may assign this PO to an affiliate and either party may assign this PO to a successor or acquirer pursuant to a merger or sale of all or substantially all of such party's assets, without such prior written consent. Provider will maintain accurate and legible records in English regarding the Services and/or Goods provided hereunder during the term of this PO and for a period of not less than six (6) years thereafter or for such period prescribed by applicable law or regulation. During the foregoing period, Red Hat shall have the right to conduct, during the normal business hours of Provider, an audit of such records to verify Provider's compliance with the requirements of this PO. Each of Red Hat and Provider will be responsible for its own costs and expenses in connection with any such audit; provided that if the audit reveals that Provider has failed to comply in any material respect with this PO, Provider will pay all reasonable costs and expenses incurred by Red Hat in conducting the audit. Provider will comply with all applicable laws and regulations, including all applicable anti-corruption laws and regulations, such as the U.S. Foreign Corrupt Practices Act and the U.K. Bribery Act, and will not engage in conduct that would cause Red Hat to violate any law or regulation. Provider represents and warrants that neither any of its officers, directors or board (or similar governing body) members nor any of their respective immediate family ("Immediate Family") is a government or public official and that if any of such individuals or their respective Immediate Family becomes a government or public official, Provider will immediately notify Red Hat in writing in accordance with the terms of this PO. Neither party will be liable for any failure or delay in performing any of its obligations under this PO due to any cause, event or circumstance beyond the affected party's reasonable control that renders its performance under this PO impossible, including, without limitation, acts of God; fire; casualty; flood; war; epidemic, pandemic or other similar outbreak; quarantine; embargo or other governmental act (including compliance therewith); earthquake; terrorist act; destruction of production facilities; riot or insurrection (any such cause, event or circumstance, a "**Force Majeure Event**"); provided that (a) the party that is unable to perform, or delayed in performing, its obligations due to a Force Majeure Event shall provide prompt written notice of such expected failure or delay to the other party (including reasonable information with respect thereto), together with a reasonably detailed plan of remediation, and (b) if Provider is the affected party, (i) upon Red Hat's request, Provider will refund any prepaid fees corresponding to the affected Provider obligations or, at Red Hat's option, Red Hat may offset any such prepaid fees against any other amounts owing or to be owed to Provider under this PO, (ii) Red Hat may offset any reasonable costs or expenses it incurs in connection with such failure or delay of Provider against any amounts owing or to be owed to Provider under this PO and (iii) no Force Majeure Event shall relieve Provider from implementation of and performance under its business continuity plan(s). Provider maintains, and will maintain during the term of its performance, a business continuity plan or plans designed to (x) mitigate the risks of any Force Majeure Event to ongoing Services or the provision of Goods, (y) limit the effects of any Force Majeure Event on ongoing Services or the provision of Goods and (z) address, without limitation, the areas of epidemic, pandemic or similar outbreak planning and cyber security events. For Services and/or Goods provided to Red Hat in the United States, this PO will be governed by and construed in accordance with the laws of the State of New York without giving effect to conflicts of law

procedimientos pertinentes de Red Hat, mientras se encuentren en dichos sitios, incluidas las políticas y los procedimientos relativos a la salud y seguridad ocupacional, seguridad y privacidad. El Proveedor deberá cumplir (y hará que sus agentes y subcontratistas cumplan) con los estándares establecidos en el Código de Conducta del Proveedor de Red Hat, disponible en <https://www.redhat.com/en/about/code-of-conduct> (incluido cualquier sitio sucesor). Ninguna enmienda o modificación a esta PO será válida a menos que se establezca por escrito y sea firmada por los representantes autorizados de las partes. Ninguna renuncia a cualquier término o condición será válida a menos que se haya efectuado por escrito y firmado por los representantes autorizados de las partes, y se limitará a la situación específica para la que se otorga. Cualquiera de las partes puede ceder esta PO únicamente con consentimiento previo y por escrito de la otra parte, el cual no podrá ser rechazado o demorado sin motivos que lo justifiquen; Red Hat puede ceder esta PO a una filial y cualquiera de las partes puede ceder esta PO a un cesionario o adquirente al amparo de una fusión o venta de todos o parte sustancial de los activos o acciones de dicha parte, siempre y cuando se de dicho consentimiento por escrito. El Proveedor mantendrá registros precisos y legibles en inglés respecto de los Servicios y/o Bienes que se proporcionen en virtud del presente documento, durante el plazo de vigencia de esta PO y por un período no menor de seis (6) años a partir de entonces o por ese período establecido por la ley o la reglamentación aplicable. Durante el período precedente, Red Hat tendrá el derecho de llevar a cabo, durante el horario de oficina habitual del Proveedor, una auditoría de dichos registros para verificar el cumplimiento del Proveedor de los requisitos de esta PO. Tanto Red Hat como el Proveedor serán responsables de sus propios costos y gastos en relación con dicha auditoría; en el entendido que, si la auditoría revela que el Proveedor no ha cumplido con algún aspecto material de esta PO, el Proveedor pagará todos los costos y gastos razonables en que incurra Red Hat para llevar a cabo la auditoría. El Proveedor cumplirá todas las leyes y otras regulaciones que correspondan, tales como la Ley de Prácticas Corruptas en el Extranjero de los Estados Unidos (U.S. Foreign Corrupt Practices Act) y la Ley contra el Soborno del Reino Unido (U.K. Bribery Act), y no participará en comportamientos que ocasionen que Red Hat viole cualquier ley o regulación. El Proveedor declara y garantiza que ninguno de sus ejecutivos, directores o miembros de la junta (u organismo directivo similar) ni ninguno de sus respectivos parientes inmediatos ("Familia inmediata") es un funcionario gubernamental o público y que, si alguna de tales personas o su respectiva Familia inmediata se convierte en funcionario gubernamental o público, el Proveedor notificará de inmediato a Red Hat por escrito de conformidad con los términos de esta PO. Ninguna de las partes será responsable de ningún fallo o retraso en el cumplimiento de sus obligaciones en virtud de esta PO, debido a cualquier causa, evento o circunstancia que exceda el control razonable de la parte afectada que haga imposible su realización en virtud de esta PO, lo que incluye, a mero título enunciativo, actos de Dios; incendio; siniestro; inundación, guerra, epidemia, pandemia u otro brote similar; cuarentena; embargo u acto gubernamental (incluyendo el cumplimiento con ello); terremoto, acto terrorista; destrucción de instalaciones de producción; revuelta o insurrección (cualquier causa, evento o circunstancia, un "**Evento de Fuerza Mayor**"); en el entendido que (a) la parte que no pueda cumplir, o se demore en cumplir sus obligaciones debido a un Evento de Fuerza Mayor, proporcionará una notificación por escrito de dicho incumplimiento o retraso previsto a la otra parte (incluyendo información razonable al respecto), junto con un plan de reparación razonablemente detallado, y (b) si el Proveedor es la parte afectada, (i) a petición de Red Hat, el Proveedor reembolsará las tarifas pagadas por adelantado correspondientes a las obligaciones del Proveedor afectado o, a opción de Red Hat, Red Hat podrá compensar dichas tarifas pagadas por adelantado en virtud de cualquier otro importe adeudado o adeudado al Proveedor en virtud de esta PO; (ii) Red Hat puede compensar todos los costos y gastos

provisions or the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods, and the parties consent to the exclusive jurisdiction of the federal courts located in New York County, New York if the federal courts have subject matter jurisdiction or otherwise of the state courts of New York County, New York, and each party irrevocably consents to the personal jurisdiction of such courts and waives all objections to this venue. For all other Services and/or Goods provided to Red Hat, this PO will be governed by and subject to the laws, jurisdiction, and venue (to which each party irrevocably submits, provided that Red Hat may bring any claim for injunctive relief or other equitable remedy under this PO in any court or before any administrative or arbitral body of competent jurisdiction),, as noted in Table 1 below. The parties shall be deemed for all purposes to be independent contractors. Each party will be solely responsible for payment of applicable taxes, deductions or other payments and benefits for its personnel. Notices must be in writing, and will be deemed given when delivered by hand or five (5) days after being sent using a method that provides for positive confirmation of delivery to the respective addresses indicated in the applicable Red Hat order; provided that any notice from Provider to Red Hat includes a copy sent to: Red Hat, Inc., Attention: General Counsel, 100 E. Davie St, Raleigh, North Carolina 27601; Email: legal-notices@redhat.com. No right or license, express or implied, is granted in this PO for the use of any Red Hat, Red Hat affiliate, or third party trade names, services, or trademarks on Provider's client lists, in advertising or in any manner. Whenever possible, each provision of this PO will be interpreted in such a manner as to be effective and valid under applicable law, but if any provision of this PO is found to violate a law, it will be severed from the rest of the PO and ignored and a new provision deemed added to this PO to accomplish to the extent possible, the intent of the parties as evidenced by the provision so severed. The headings used in this PO have no legal effect. Provider shall not employ any agent or subcontractor in connection with the Services and/or Goods without Red Hat's prior written consent. As a condition to Red Hat's consent, Provider shall cause any such proposed subcontractor to agree in writing to perform, and be bound by, all of Provider's obligations under this PO. Provider shall remain responsible, and Red Hat's sole point of contact, for the performance of its subcontractors to the same extent as if they were performed by Provider. The provisions of this PO which, by their terms, require performance after the termination or expiration or have application to events that may occur after the termination or expiration of this PO, will survive the termination or expiration of this PO. For the avoidance of doubt, all indemnity obligations and provisions related to limitation of liability, intellectual property rights, confidentiality and data security will be deemed to survive the termination or expiration of this PO.

razonables en que incurra en relación con dicho incumplimiento o retraso del Proveedor contra montos adeudados o se adeudarán al Proveedor conforme a esta PO; y (iii) ningún Evento de Fuerza Mayor eximirá al Proveedor de la ejecución y cumplimiento conforme a su plan de continuidad empresarial. El Proveedor mantiene, y mantendrá durante el plazo de su prestación, un plan de continuidad empresarial o planes diseñados para (x) mitigar los riesgos de cualquier Evento de Fuerza Mayor para la prestación de Servicios o suministro de Bienes; (y) limitar los efectos de cualquier Evento de Fuerza Mayor en la prestación de Servicios o suministro de Bienes en curso y (z) abordar, entre otros, las áreas de planificación en caso de epidemia, pandemia o brote similar y eventos de seguridad cibernética. Respecto de los Servicios y/o Bienes proporcionados a Red Hat en los Estados Unidos, esta PO se registrará por e interpretará de conformidad con las leyes del estado de Nueva York sin que ello afecte a las disposiciones sobre conflictos de leyes o la Convención de las Naciones Unidas sobre Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías, y las partes consienten a la jurisdicción exclusiva de los tribunales federales ubicados en el Condado de Nueva York, Nueva York si los tribunales federales tienen jurisdicción sobre la materia o de otro modo de los tribunales estatales del Condado de Nueva York, Nueva York, y cada una de las partes consiente irrevocablemente la jurisdicción personal de dichos tribunales y renuncia a todas las objeciones a este lugar. Respecto de todos los demás Servicios y/o Bienes proporcionados a Red Hat, esta PO se registrará y estará sujeta a las leyes, jurisdicciones y sedes (a la que cada Parte se somete irrevocablemente, con la salvedad de que Red Hat puede solicitar medidas cautelares o algún recurso similar en virtud de esta orden de compra, en cualquier tribunal o ante cualquier órgano administrativo o arbitral de jurisdicción competente), como se indica en la Tabla 1 a continuación. Las partes se considerarán, para todo propósito, contratistas independientes. Cada una de las partes será la única responsable del pago de los impuestos, deducciones u otros pagos y beneficios aplicables para su personal. Las notificaciones deben realizarse por escrito y se considerarán entregadas cuando se entreguen en mano o cinco (5) días luego de que hayan sido enviadas por medio de un método que brinde la confirmación positiva de la entrega en las direcciones respectivas indicadas en la orden o pedido de Red Hat que corresponda; en el entendido que todos los avisos del Proveedor a Red Hat incluirán una copia enviada a: Red Hat, Inc., Attention: General Counsel, 100 E. Davie St, Raleigh, North Carolina 27601; Correo electrónico: legal-notices@redhat.com. No se otorga derecho o licencia, expreso o implícito, en esta PO para el uso de cualquier nombre, servicio o marca comercial de Red Hat, empresa afiliada de Red Hat o marcas registradas de terceros en las listas de clientes del Proveedor, en publicidad o de cualquier manera. En la medida de lo posible, cada disposición de esta PO se interpretará de manera tal que resulte en vigor y válida en virtud de la ley aplicable, pero si alguna disposición de esta PO viola una ley, se separará del resto de la PO y se ignorará, y se considerará que se ha añadido una nueva disposición a esta PO para cumplir, n la medida de lo posible, la intención de las partes según lo evidenciado por la cláusula separada. Los encabezados empleados en esta PO no tienen ningún efecto legal. El Proveedor no deberá emplear a ningún agente o subcontratista en relación con los Servicios y/o Bienes sin el consentimiento previo por escrito de Red Hat. Como condición para el consentimiento de Red Hat, el Proveedor hará que tal subcontratista propuesto acepte por escrito la prestación y el cumplimiento de todas las obligaciones del Proveedor en virtud de esta PO. El Proveedor seguirá siendo responsable, y el único punto de contacto de Red Hat, por el rendimiento de sus subcontratistas en la misma medida en que si fueran prestados por el Proveedor. Las disposiciones de esta PO que, de acuerdo con sus términos, requieran prestaciones después de la terminación o el vencimiento o que tengan aplicación a eventos que puedan producirse después de la terminación o el vencimiento de esta PO, sobrevivirán a la terminación o el vencimiento de esta PO. Para evitar dudas, se considerará

que todas las obligaciones de indemnización y las disposiciones relacionadas con la limitación de responsabilidad, los derechos de propiedad intelectual, la confidencialidad y seguridad de los datos subsisten a la terminación o el vencimiento de esta PO.

Table 1

<i>Jurisdiction</i>	<i>Governing Law</i>	<i>Venue</i>
Asia Pacific		
<i>Australia</i>	<i>State of New South Wales, Australia</i>	<i>State or federal courts of New South Wales, Australia</i>
<i>China</i>	<i>People's Republic of China</i>	<i>Arbitration at the China International Economic and Trade Arbitration Commission ("CIETAC") in Beijing and in accordance with the CIETAC Arbitration Rules then in force The language of arbitration will be English.</i>
<i>Hong Kong</i>	<i>Hong Kong SAR</i>	<i>Arbitration at the Hong Kong International Arbitration Centre in Hong Kong and in accordance with UNCITRAL Arbitration Rules then in force The language of arbitration will be English.</i>
<i>India</i>	<i>Republic of India</i>	<i>Arbitration in Mumbai and in accordance with the Arbitration and Conciliation Act 1996 (laws of India) The language of arbitration will be English.</i>
<i>Japan</i>	<i>Japan</i>	<i>District Court of first instance located in Tokyo The language of arbitration will be English.</i>
<i>Kingdom of Thailand</i>	<i>Kingdom of Thailand</i>	<i>Arbitration at the Singapore International Arbitration Centre ("SIAC") in Singapore and in accordance with the Arbitration Rules of SIAC then in force The language of arbitration will be English.</i>
<i>Korea</i>	<i>Korea</i>	<i>Arbitration at the SIAC in Singapore and in accordance with the Arbitration Rules of SIAC then in force The language of arbitration will be English.</i>
<i>Malaysia</i>	<i>Malaysia</i>	<i>Arbitration at the SIAC in Singapore and in accordance with the Arbitration Rules of SIAC then in force The language of arbitration will be English.</i>

Tabla 1

<i>Jurisdicción</i>	<i>Ley aplicable</i>	<i>Lugar</i>
Asia Pacífico		
<i>Australia</i>	<i>Estado de New South Wales, Australia</i>	<i>Tribunales estatales o federales de New South Wales, Australia</i>
<i>China</i>	<i>República Popular China</i>	<i>Arbitraje en la Comisión de arbitraje económico y comercial de China (China International Economic and Trade Arbitration Commission, "CIETAC") en Beijing y de conformidad con las reglas de arbitraje de CIETAC entonces vigentes. El idioma del arbitraje será el inglés.</i>
<i>Hong Kong</i>	<i>SAR de Hong Kong</i>	<i>Arbitraje en el centro internacional de arbitraje de Hong Kong en Hong Kong y de conformidad con las normas de arbitraje de la CNUDMI entonces vigentes. El idioma del arbitraje será el inglés.</i>
<i>India</i>	<i>República de la India</i>	<i>Arbitraje en Mumbai y de conformidad con la ley de arbitraje y conciliación 1996 (leyes de la India). El idioma del arbitraje será el inglés.</i>
<i>Japón</i>	<i>Japón</i>	<i>Tribunal de distrito de primera instancia situado en Tokio. El idioma del arbitraje será el inglés.</i>
<i>Reino de Tailandia</i>	<i>Reino de Tailandia</i>	<i>Arbitraje en el centro internacional de arbitraje de Singapur (Singapore International Arbitration Centre, "SIAC") en Singapur y de conformidad con las normas de arbitraje de la SIAC entonces vigentes. El idioma del arbitraje será el inglés.</i>
<i>Corea</i>	<i>Corea</i>	<i>Arbitraje en el SIAC en Singapur y de conformidad con las normas de arbitraje de la SIAC entonces vigentes. El idioma del arbitraje será el inglés.</i>
<i>Malasia</i>	<i>Malasia</i>	<i>Arbitraje en el SIAC en Singapur y de conformidad con las normas de arbitraje de la SIAC entonces vigentes. El idioma del arbitraje será el inglés.</i>

<i>New Zealand</i>	<i>New Zealand</i>	<i>Courts of New Zealand</i>
<i>Republic of Indonesia</i>	<i>Republic of Indonesia</i>	<i>Arbitration at the SIAC in Singapore and in accordance with the Arbitration Rules of SIAC then in force The language of arbitration will be English.</i>
<i>Republic of Philippines</i>	<i>Republic of Philippines</i>	<i>Arbitration at the SIAC in Singapore and in accordance with the Arbitration Rules of SIAC then in force The language of arbitration will be English.</i>
<i>Other Asia Pacific jurisdiction</i>	<i>Republic of Singapore</i>	<i>Arbitration at the SIAC in Singapore and in accordance with the Arbitration Rules of SIAC then in force The language of arbitration will be English.</i>
Europe, Middle East and Africa		
<i>Europe, Middle East and Africa</i>	<i>England and Wales</i>	<i>Courts of England and Wales</i>
Latin America		
<i>Argentina</i>	<i>Argentina</i>	<i>Courts of Autonomous City of Buenos Aires, Argentina</i>
<i>Brazil</i>	<i>Brazil</i>	<i>Courts of Sao Paulo, State of Sao Paulo, Brazil</i>
<i>Chile</i>	<i>Chile</i>	<i>Courts of Santiago, Chile</i>
<i>Colombia</i>	<i>Colombia</i>	<i>Courts of Bogota, Colombia</i>
<i>Mexico</i>	<i>Mexico</i>	<i>Courts of Mexico City, Mexico</i>
<i>Peru</i>	<i>Peru</i>	<i>Courts of Lima, Peru</i>
<i>Other Latin American jurisdiction</i>	<i>United States and of the State of New York</i>	<i>State or federal courts located in New York County, New York, USA</i>

<i>Nueva Zelanda</i>	<i>Nueva Zelanda</i>	<i>Tribunales de Nueva Zelanda. El idioma del arbitraje será el inglés.</i>
<i>República de Indonesia</i>	<i>República de Indonesia</i>	<i>Arbitraje en el SIAC en Singapur y de conformidad con las normas de arbitraje de la SIAC entonces vigentes. El idioma del arbitraje será el inglés.</i>
<i>República de Filipinas</i>	<i>República de Filipinas</i>	<i>Arbitraje en el SIAC en Singapur y de conformidad con las normas de arbitraje de la SIAC entonces vigentes. El idioma del arbitraje será el inglés.</i>
<i>Otras jurisdicciones de Asia y el Pacífico</i>	<i>República de Singapur</i>	<i>Arbitraje en el SIAC en Singapur y de conformidad con las normas de arbitraje del SIAC entonces vigentes. El idioma del arbitraje será el inglés.</i>
Europa, Medio Oriente y África		
<i>Europa, Medio Oriente y África</i>	<i>Inglaterra y Gales</i>	<i>Tribunales de Inglaterra y Gales</i>
Latinoamérica		
<i>Argentina</i>	<i>Argentina</i>	<i>Cortes de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, Argentina.</i>
<i>Brazil</i>	<i>Brazil</i>	<i>Cortes de Sao Paulo, Estado de Sao Paulo, Brasil.</i>
<i>Chile</i>	<i>Chile</i>	<i>Cortes de Santiago de Chile, Chile</i>
<i>Colombia</i>	<i>Colombia</i>	<i>Cortes de Bogotá D.C., Colombia</i>
<i>Mexico</i>	<i>Mexico</i>	<i>Crtes de Ciudad de México, México</i>
<i>Peru</i>	<i>Peru</i>	<i>Cortes de Lima, Perú</i>
<i>Cualquier otra jurisdicción Latinoamericana</i>	<i>Estados Unidos de América</i>	<i>Tribunales Estatales of Federales ubicados en el condado de Nueva York, Nueva York, EE.UU.</i>